

2.4 Import air cargo control procedures

လေကြောင်းဖြင့်တင်သွင်းသည့် ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သည့်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

This chapter describes import air cargo control procedures.

ဤအခန်းသည် လေကြောင်းဖြင့်တင်သွင်းသည့်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သည့်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအား ဖော်ပြထားပါသည်။

2.4.1 What is Match / Un-match / Mismatch (How to input Air waybill information)

လေကြောင်းကုန်တင်တန်ဆာနှင့် ပတ်သက်သည့်အချက်အလက်များဖြည့်သွင်းခြင်း (Match / Un-match / Mismatch)

2.4.1.1 Registration of Air waybill information

လေကြောင်းကုန်တင်တန်ဆာ (Airway Bill) စာရင်းဖြည့်သွင်းခြင်း

Pattern of air waybill type and example of input is as followings.

လေကြောင်းကုန်တင်တန်ဆာပုံစံ နှင့် ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများကို အောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြထားပါသည်။

Pattern of air waybill type	Registration service
Air waybill (AWB), Master air waybill (MAWB)	ACH service
House air waybill (HAWB)	HCH service

2.4.1.1.1 Registration of AWB (ACH service)

ACH service ဖြင့် AWB အားစာရင်းသွင်းခြင်း

Example of input is as followings.

ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများကို အောက်တွင်ဖော်ပြထားပါသည်။

<ACH screen sample>

Transship Reason Duration

No	Input data element	Pattern of purpose of cargo transport	
		Import	Transshipment
28	Transship လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်ခြင်း	Do NOT input	28
29	Transship reason * လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်သည့် အကြောင်းအရင်း	Do NOT input	Input transship reason code
30	Transship duration လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်မည့် ကာလ	Do NOT input	Input transship days

*Following codes can be input Transship reason.

လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်သည့်အကြောင်းအရင်းတွင်အောက်ပါ code များကို ဖြည့်သွင်းနိုင်ပါသည်။

No	Code	Meaning
1	TRT	Transshipment to other foreign flights (with transportation)
2	TRS	Transshipment to other foreign flights (without transportation)
3	POS	Load manipulation to the same flights

1. TRT
အခြားနိုင်ငံခြားလေယာဉ်သို့ လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်ခြင်း (With transportation)
2. TRS
အခြားနိုင်ငံခြားလေယာဉ်သို့ လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်ခြင်း (Without Transportation)
3. POS
သယ်ဆောင်ခွဲသောလေယာဉ်ဖြင့် ပြန်လည်သယ်ဆောင်ခြင်း

<ACH screen sample>

Cargo weight	<input type="text"/>	<input type="text" value="v"/>	Split	<input type="checkbox"/>
Total packages	<input type="text"/>			

No	Input data element	Pattern of flights	
		Single flights	Split flights
37	Split indication	Do NOT input	S
38	Total number of packages	Do NOT input	Input total number of packages

2.4.1.1.2 Registration of HAWB (HCH service)

HAWB (House Airway Bill) အား HCH service ဖြင့်စာရင်းသွင်းခြင်း

Type of HAWB is as followings.

HAWB အမျိုးအစားများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

1	Import HAWB သွင်းကုန် HAWB	Possible
2	Import HAWB(Joint consolidation) သွင်းကုန် HAWB (တပေါင်းတစည်း ထည့်သွင်းလာသည့် HAWB)	Possible
3	Transshipment HAWB လွှဲပြောင်းတင်ဆောင်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် HAWB	Impossible

2.4.1.1.3 Submission of AWB / HAWB information (EAW service)

Airway Bill နှင့် Airway Bill ဆိုင်ရာအချက်အလက်များအား EAW service ဖြင့်တင်ပြခြင်း

Example of input is as followings.

ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများကို အောက်တွင်ဖော်ပြထားပါသည်။

<EAW screen sample>

Flight code*	<input type="text" value="NH0814"/> - <input type="text" value="JAN01"/>
Port of discharge*	<input type="text" value="RGN"/>
Date of arrival*	<input type="text" value="2016/01/01"/>
Remarks	<input type="text"/>

2.4.1.2 Registration of carry-in information

ကုန်လှောင်ရုံထဲသို့ထည့်သွင်းမည့် အချက်အလက်များ မှတ်ပုံတင်ခြင်း

Pattern of air way bill type is as followings.

လေကြောင်းကုန်တင်တန်ဆာပုံစံများကိုအောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြထားပါသည်။

Pattern of air waybill type	Carry-in service
Air waybill (AWB), Master air waybill (MAWB)	PKG service
House air waybill (HAWB)	HPK service

Airway Bill (AWB), Master airway Bill (MAWB) အား PKG service ဖြင့်လုပ်ဆောင်ရပါမည်။

House airway bill (HAWB) အား HPK service ဖြင့်လုပ်ဆောင်ရပါမည်။

2.4.1.3 What is Matching process တွဲဖက်လုပ်ငန်းစဉ်

Explanation of Matching process is as followings.

တွဲဖက်လုပ်ငန်းစဉ်၏ ရှင်းလင်းချက်များကိုအောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြထားပါသည်။

Status of Match	Explanation
Unmatch	It is not possible to execute the import declaration etc in this status. Because ACH/HCH or PKG/HPK service is not executed.
Mismatch	It is not possible to execute the import declaration etc in this status. Because it is not matched the number of packages that registered by ACH/HCH and PKG/HPK service..
Match	It is possible to execute the import declaration etc in this status. Because it is matched the number of packages that registered by ACH/HCH and PKG/HPK service..

တွဲဖက်ခြင်းအခြေအနေ	ရှင်းလင်းချက်
မကိုက်ညီခြင်း	ACH/HCH (သို့) PKG/HPK service ဆောင်ရွက်မထားပါသဖြင့် သွင်းကုန်ကြေညာလွှာတင်သွင်းခြင်းအား လုပ်ဆောင်၍မရနိုင်ပါ။
လွဲမှားခြင်း	ACH/HCH နှင့် PKG/HPK service ဖြင့် စာရင်းသွင်းထားသော Packages အရေအတွက်များမတူညီပါသဖြင့် သွင်းကုန်ကြေညာလွှာတင်သွင်းခြင်း အားလုပ်ဆောင်၍မရနိုင်ပါ။
ကိုက်ညီခြင်း	ACH/HCH နှင့် PKG/HPK service ဖြင့် စာရင်းသွင်းထားသော packages အရေအတွက်များသည် တူညီပါသဖြင့် သွင်းကုန်ကြေညာလွှာတင်သွင်းခြင်း အားဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

2.4.1.3.1 How to resolve Un-match / Mismatch (Correction services)

Airway Bill တွင်ပါရှိသည့် အချက်များအား un-match/mismatch ဖြစ်နေမှုများကို ဖြေရှင်းခြင်း

Pattern of service flow for resolving Un-match / Mismatch status.

un-match/mismatch ဖြစ်နေမှုများအား ဖြေရှင်းရမည့်ပုံစံအခြေအနေများကိုအောက်တွင်ဖော်ပြ ထားပါသည်။

Status of AWB, MAWB				Flow of "Resolving procedure"
ACH	EAW	PKG	Status of Match	
Y	-	-	Un-matched	PKG CAW (DEL: Cancellation)→ ACH→ PKG
Y	Y	-	Un-matched	PKG CAW (DEL)→ CAW(ADD: New registration) → PKG
-	-	Y	Un-matched	ACH CPK (DEL)→ PKG→ ACH
-	Y	Y	Un-matched	CAW (MST: Addition) CPK (DEL) → PKG→ ACH
Y (10packages)	-	Y (8packages)	Mismatched	CAW (MSC: 10pcs→8pcs) CPK (MSC: 8pcs→10pcs) CAW (BMS: 10pcs,8pcs→Xpcs)
Y (10packages)	-	Y (10packages)	Matched	CAI* (10pcs→15pcs)
Y (10packages)	Y	Y (10packages)	Matched	CAI (10pcs→15pcs)

Status of HAWB			Flow of "Resolving procedure"
HCH	HPK	Status of Match	
Y	-	Un-matched	HPK CHA (DEL: Cancellation)→ HCH→ HPK
-	Y	Un-matched	HCH CHP (DEL: Cancellation)→ HPK→ HCH
Y (10packages)	Y (8packages)	Split (Mismatched)	In case of Split, HPK(arrival 2pcs) In case of Mismatch, CAI* (total 10pcs→total 8pcs) In case of Mismatch, CAI (arrival 8pcs→arrival 10pcs) In case of Mismatch, CAI(total 10pcs, arrival 8pcs→total Xpcs, arrival Xpcs)
Y (8packages)	Y (10packages)	Mismatched	CAI (total 8pcs→total 10pcs) CAI (arrival 10pcs→arrival 8pcs)
Y (10packages)	Y (10packages)	Matched	CAI (total 8pcs, arrival 10pcs→total Xpcs, arrival Xpcs) CAI (10pcs→15pcs)

*The explanation about CAI: "2.4.2_Cargo_Air-Import_Carry in-Carry out-etc.docx"

2.4.1.3.2 Correction AWB information (CAW, CPK service)

Airway Bill အချက်အလက်များအား CAW, CPK service ဖြင့် ပြင်ဆင်ခြင်း

Example of input is as followings.

ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများကို အောက်တွင်ဖော်ပြထားပါသည်။

<CAW screen sample>

Flight* -

Port of discharge*

01 AWB No. Correction reason

No	Input data element	Input	Explanation
6	Correction reason code	MSC	Correction of input mistake by ACH service or CAW service
		BMS	Correction of input mistake by both ACH service or CAW service and PKG service
		DEL	Deletion
		MST	Addition
		ADD	Registration

စဉ်	ဖြည့်သွင်းရမည့်အချက်အလက်	ဖြည့်သွင်းမှု	ရှင်းလင်းချက်
6.	ပြင်ဆင်ရမည့်အကြောင်းအရင်း code	MSC	ဖြည့်သွင်းထားသော မှားယွင်းမှုများကို ACH (သို့) CAW service ဖြင့် ပြင်ဆင်ခြင်း
		BMS	ဖြည့်သွင်းထားသော မှားယွင်းမှုများကို ACH (သို့) CAW နှင့် PKG service ဖြင့် ပြင်ဆင်ခြင်း
		DEL	ပယ်ဖျက်ခြင်း
		MST	ထည့်သွင်းခြင်း
		ADD	စာရင်းသွင်းခြင်း

<CPK screen sample>

Flight* / Warehouse

AWB No. * Number of packages Correction reason

No	Input data element	Input	Explanation
7	Correction reason code	MSC	Correction of input mistake by PKG service
		DEL	Deletion

စဉ်	ဖြည့်သွင်းရမည့်အချက်အလက်	ဖြည့်သွင်းမှု	ရှင်းလင်းချက်
7	ပြင်ဆင်ရမည့်အကြောင်းပြချက် code	MSC	ဖြည့်သွင်းထားသော မှားယွင်းမှုများကို PKG service ဖြင့် ပြင်ဆင်ခြင်း
		DEL	ပယ်ဖျက်ခြင်း

2.4.1.3.3 Deletion HAWB information (CHA, CHP service)

CHA,CHP service ဖြင့် HAWB သတင်းအချက်အလက်များအား ပယ်ဖျက်ခြင်း

Example of input is as followings.

ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများကိုအောက်ပါအတိုင်းဖော်ပြထားပါသည်။

<CHA screen sample>

MAWB No. *	MAB-12345671_____	
HAWB No.	01 HAB-00000001_____	02 _____

<CHP screen sample>

Master AWB No. *	MAB-12345671_____	
Flight*	NH0814 / JAN01	
Port of discharge	RGN Warehouse	MMRGN
House AWB No.	House AWB No.	
01	HAB-00000001_____	02 _____